

تقرير الحوكمة الصادر عن العربية للطيران عن العام 2013

1. بيان تطبيق حوكمة الشركة :

لقد كان لشركة العربية السبق في تطبيق مبادئ الحوكمة العامة للشركات، حيث تؤمن الشركة بأهمية التطبيق العملي لتلك المبادئ و مراعاة قوانين الحوكمة بشكلها الدقيق، و الممارسات ضمن الإطار العام لقوانين و مبادئ الحوكمة التي تحفظ حقوق و مصالح الشركة و مستثمريها و إدارتها و البيئة الاستثمارية المحيطة بها.

لذا فإن شركة العربية للطيران، و كافة الشركات التابعة لها في المجموعة، ملتزمة بكافة القوانين و الإجراءات المفروضة عليها كشركة طيران عالمية و كشركة مساهمة عامة وطنية و يشمل ذلك قانون الشركات التجارية (القانون الاتحادي رقم(8) لسنة 1984 في شأن الشركات التجارية) وما تلاه من قرارات و تعديلات أو تفسيرات أو إيضاحات أصدرتها هيئة الأوراق المالية والسلع والجهات الرسمية المختصة لاحقاً وحتى الآن وذلك في كافة أنشطتها وتعاملاتها. كما وتلتزم وتطبق الشركة القرار الوزاري رقم (518) لسنة 2009 الصادر عن وزير الاقتصاد و رئيس مجلس إدارة هيئة الأوراق المالية والسلع بشأن ضوابط الحوكمة ومعايير الانضباط المؤسسي، وأية قرارات قد تصدر بتعديله أو تحل محله. و هو ما زرع الثقة في الجهات الاستثمارية الكبرى حول العالم لتنبوء مكانها ضمن ملاك العربية للطيران.

و في هذا الصدد فقد أصدرت الشركة القواعد الإجرائية لتطبيق المبادئ، متضمنة ما يلي:

- أ) بيان قنوات الاتصال مع المساهمين.
- ب) ضوابط الاخلاق والسلوك
- ج) سياسة تداول الأسهم
- د) سياسة نشر المخالفات
- هـ) سياسة المسؤولية الاجتماعية و البيئية للشركة
- و) سياسة أرباح الأسهم "التوزيعات"

يتم عرض هذه السياسات على الموظفون الجدد في الشركة، كما و قد تم نشر تلك القواعد في الصفحة الإلكترونية الداخلية للشركة بحيث تتاح لكافة الموظفين للاطلاع عليها و للرجوع إليها في أي وقت.

2. تداولات أعضاء مجلس الإدارة في الأوراق المالية :

إن مجلس إدارة شركة العربية للطيران و الإدارة التنفيذية على اطلاع تام و علم و دراية بأهمية القواعد والإجراءات التي تحكم تعاملات أعضاء المجلس وموظفي الشركة ممن تتوافر لديهم معلومات بحكم مناصبهم. ويهدف الارتقاء بمستوى الشفافية والإفصاح وإتاحة الفرصة للمساهمين ليكونوا متساوين في تعاملاتهم في سهم الشركة شأنهم في ذلك شأن المطلعين من داخل الشركة، فقد أصدرت الشركة بيانا داخليا و أدرج ضمن دليل حوكمة الشركات الخاص بالشركة، يبين شروط تعاملات المطلعين، و ضرورة الإفصاح عنها في هذا التقرير.

تصوب الشركة من خلال هذه الإجراءات المتخذة إلى حماية حقوق كافة الأطراف المعنية، و كذلك المحافظة على سمعة الشركة وتعزيز ثقة المساهمين والمستثمرين بها. و كما أشرنا سابقا، تضمنت القواعد الإجرائية و التطبيقية للحوكمة في شركة العربية للطيران سياسة تداول الأسهم، و التي توضح آلية و شروط تداول المطلعين من كبار الموظفين و أعضاء مجلس الإدارة. هذا و لم تتم أية صفقات من قبل أعضاء مجلس الإدارة على أسهم العربية للطيران.

3. تشكيل مجلس الإدارة :

أ. بيان التشكيل:

يتكون مجلس الإدارة من سبعة أعضاء، حسب النظام الأساسي للشركة، و قد تم انتخاب المجلس الحالي في اجتماع الجمعية العمومية العادي عام 2011. و في حينه، تم فتح باب الترشيح لمجلس إدارة شركة العربية للطيران في 22 يناير 2011، و لمدة 30 يوما حسب الأصول القانونية، و ذلك من خلال النشر في الصحف المحلية (باللغتين العربية و الإنجليزية) إضافة إلى الموقع الإلكتروني الخاص بالشركة، و موقع سوق دبي المالي. و من ثم تم نشر قوائم المرشحين على الموقع الإلكتروني حسب المدة القانونية قبل الجمعية العمومية، مع نبذة عن سيرتهم و خبراتهم العملية. و في الجمعية العمومية المقامة بتاريخ 2011/3/21، تم التصويت سري بالطريقة التراكمية، بإشراف ممثل هيئة الأوراق المالية و المدققون المستقلون، و جامع الأصوات، و أمين سر مجلس إدارة الشركة. و أسفرت العملية الانتخابية عن تعيين المجلس الجديد لمدة ثلاث سنوات، وتلي أسماء الأعضاء و صفاتهم:

1. الشيخ عبدالله بن محمد آل ثاني	رئيس المجلس	5. عبدالوهاب محمد الرومي	عضو مستقل
2. عادل عبدالله علي	عضو تنفيذي	6. الشيخ محمد بن عبدالله آل ثاني	عضو مستقل
3. د. غانم محمد الهاجري	عضو مستقل	7. عارف نقفي	عضو غير تنفيذي
4. تريم مطر تريم	عضو مستقل		

ملخص السير الذاتية للأعضاء :

1. الشيخ عبدالله بن محمد آل ثاني - رئيس مجلس إدارة شركة العربية للطيران منذ 2003.

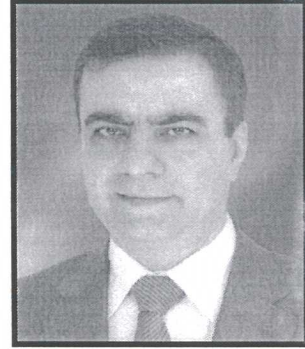
تولى سمو الشيخ عبدالله بن محمد آل ثاني عدة مناصب رفيعة في دولة الإمارات، منها عضوية المجلس التنفيذي لإمارة الشارقة كما شغل أيضاً منصب رئيس دائرة الطيران المدني في الإمارة. وله مساهمات معروفة في تنمية قطاع النقل الجوي في دولة الإمارات، وساهمت جهوده بشكل كبير بتعزيز الحركة السياحية والاقتصادية و التنمية في إمارة الشارقة.



2. عادل عبدالله علي (الرئيس التنفيذي، و عضو مجلس إدارة العربية للطيران منذ 2003)

حاز السيد عادل علي على جائزة أفضل رئيس تنفيذي لشركة طيران إقتصادي للأعوام 2007، 2008، 2009، 2010، و 2011، وذلك تقديراً لجهوده في تأسيس أول شركة طيران إقتصادي في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. يتمتع السيد عادل بخبرة تتجاوز الـ 28 عاماً في عالم الطيران و التخطيط الاستراتيجي، و الإلمام بالسياحة و العمليات التجارية و هو ما تم عكسه في شركة العربية للطيران منذ بدء العمليات في عام 2003.

وشغل السيد عادل علي سابقاً منصب نائب الرئيس للخدمات التجارية والعملاء في طيران الخليج حيث لعب دوراً رئيسياً في إعادة هيكلة الشركة و انتعاشها. كما أمضى فترة تجاوزت الـ 20 عاماً مع الخطوط الجوية البريطانية، حيث تسلم العديد من المناصب الإدارية الرئيسية من بينها المدير العام لمنطقة الشرق الأوسط وأفريقيا. السيد عادل حاصل على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال.



3. د. غانم محمد الهاجري - عضو مجلس إدارة العربية للطيران منذ 2003.

شغل د. غانم الهاجري منصب رئيس هيئة مطار الشارقة الدولي، وقد تولى مناصب عدة في قطاع النقل الجوي محلياً ودولياً، حيث كان مديراً عاماً لمطار الشارقة لمدة تجاوزت الـ 15 عاماً، وشغل أيضاً منصب أمين عام "اتحاد خدمات مطارات الخليج" و"مجلس مطارات العرب".

إلى جانب ذلك، فإن الدكتور غانم عضو في "مجلس المطارات العالمي" منذ العام 1991. و قد تدرج في تولي المناصب في مجلس المطارات العالمي (ACI) حيث انتخب نائباً للرئيس، و من ثم تم تعيينه رئيساً لمجلس المطارات العالمي. و يعد الدكتور غانم من أوائل مواطني دولة الإمارات الحائزين على دكتوراه في النقل الجوي، حيث أتمها بنجاح في المملكة المتحدة.



4. تريم مطر تريم - عضو مجلس إدارة العربية للطيران منذ 2003.

يتمتع السيد تريم مطر تريم بخبرة طويلة وواسعة في العمل في القطاع الخاص، حيث أمضى ما يقارب الـ 15 عاماً في شركة الاتصالات الرائدة في دولة الإمارات (اتصالات) و تدرج في المناصب حتى شغل منصب مدير عام لقطاع الاتصالات في الشركة. و من ثم تواصل عطاء السيد تريم مطر و ذلك في المنطقة الحرة لمطار الشارقة الدولي حيث تم تكليفه بمنصب المدير العام، و استمرت خدمته لمدة 10 سنوات، شهدت خلالها المنطقة الحرة نقلة نوعية في عدد الشركات المؤسسة فيها، و تنوع الخدمات المقدمة فيها. يحمل السيد تريم شهادة البكالوريا في إدارة الأعمال.



5. عبدالوهاب محمد الرومي - عضو مجلس إدارة العربية للطيران منذ 2003.

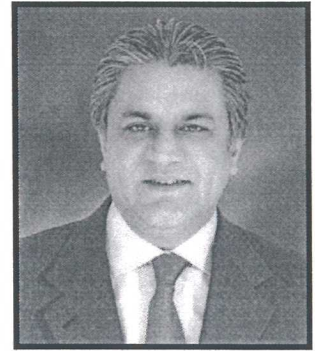
المهندس عبدالوهاب محمد الرومي تدرج في أعرق شركات النفط في دولة الإمارات العربية المتحدة، و عمل في مناصب إدارية عدة. انتقل بعد ذلك إلى الطيران المدني، حيث خدم عدة سنوات في منصب مدير الطيران المدني قبل أن يتولى منصب مدير عام دائرة الطيران المدني بالشارقة. المهندس عبدالوهاب حائز على شهادة في الهندسة الكيميائية والبتروولية من جامعة العين. الرومي عضو في مجلس إدارة العربية للطيران منذ التأسيس في 2003.



6. عارف نقفي عضو مجلس إدارة العربية للطيران منذ 2007 و المؤسس والرئيس التنفيذي

لشركة أبراج كابيتال

يشغل السيد عارف النقفي منصب نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة "أبراج كابيتال" المؤسسة الرائدة في إدارة الملكيات الخاصة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وآسيا الجنوبية، والتي تتخذ من دبي مقراً لها. وهو عضو في عدد كبير من الشركات والمؤسسات الاجتماعية. وقد تم تمييز نقفي كأحد 50 شخصية هي الأكثر تأثيراً في مجال إدارة الملكيات الخاصة على مستوى العالم، و قد سبق أن تم تكريمه بأعلى و أرقى وسام من قبل رئيس جمهورية باكستان الإسلامية في العام 2006. السيد عارف حاصل على البكالوريوس في التخطيط الاقتصادي.



7. الشيخ محمد بن عبدالله ال ثاني - عضو مجلس إدارة شركة العربية للطيران منذ مارس 2011، و هو رئيس مركز الشارقة للإحصاء.

يعد سمو الشيخ محمد بن عبدالله ال ثاني من الشباب القيايين في إمارة الشارقة، حيث له بصمات واضحة على عدة اصعدة تجارية أهمها السياحة و الطيران. تولى الشيخ محمد إدارة مكتب صاحب السمو حاكم الشارقة في الجامعة الأميركية في الشارقة، و الآن يتولى منصب رئيس مركز الشارقة للإحصاء، كما و يشغل منصب رئيس مجلس إدارة كل من شركة جاما للطيران، شركة أي أم القابضة، شركة النورس للضيافة، شركة سانتوس الدولية، وشركة أسنت للدعاية والأعلان، و شركة الدولية للسياحة. و هو نائب رئيس مجلس إدارة نادي الشارقة للرماية و الجولف. الشيخ محمد حاصل على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال.



ب . بيان العضويات في الشركات المساهمة الأخرى:

بالإضافة إلى رئاسة مجلس إدارة شركة العربية للطيران، فإن الشيخ عبدالله بن محمد آل ثاني عضو في مجلس إدارة شركة البحيرة للتأمين.

و السيد عارف نقفي عضو مجلس الإدارة "غير التنفيذي" ، عضو في مجلس إدارة أرامكس. السيد تريم مطر، عضو مجلس الإدارة مستقل، عضو في مجلس إدارة شركة مواشي.

ج. بيان المكافآت:

1. تم صرف 3.85 مليون درهم مكافأة إجمالية للمجلس لمجلس الإدارة نظير عملهم في 2012.
2. المكافأة المقترحة لمجلس الإدارة لعام 2013 هي 3.850 مليون درهم.
3. بيان تفاصيل بدلات الحضور: لا يستلم أعضاء مجلس العربية للطيران بدلا عن حضور إجتماعات مجلس الإدارة أو اجتماعات اللجان التابعة، و حسب النظام الأساسي تتم مكافأة الأعضاء بمبلغ مقتطع يقترح على الجمعية العمومية و التي تنظر فيه.

د. جدول إجتماعات مجلس الإدارة و الحضور:

الجدول مرفق في نهاية التقرير، تحت الملحق رقم 1.

ه. مهام و اختصاصات المجلس:

و بالإشارة إلى دور المجلس و اختصاصاته، يشرف مجلس الإدارة على الإطار العام و استراتيجيات الشركة، و مناقشتها مع الإدارة التنفيذية، في حين أن الإدارة التنفيذية مفوضة في الإدارة اليومية للشركة. و ترفع الإدارة التنفيذية تقاريرها للمجلس و التي تشمل خططها التوسعية و التحديات التي تواجهها، و توجهاتها المستقبلية.

و. تعاملات الأطراف ذات العلاقة:

لم تكن هناك تعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (أصحاب المصالح)، عدا تلك الروتينية و التي تطرق إليها تقرير المدقق المستقل و البيانات المالية المدققة.

ز. بيان تفصيلي برواتب كبار الموظفين:

الرئيس التنفيذي: 3,600,000 مع سكن و سيارة و 2% من صافي الربح.
الإدارة التنفيذية و تتكون من 9 أشخاص: مجموع رواتبهم و مكافآتهم و بدلات السكن و دراسة الأبناء هو 8,875,454 درهم.

و قد أقر مجلس الإدارة مكافأة مالية و قدرها الراتب الأساسي لمدة أسبوعين لجميع الموظفين بما فيهم الإدارة التنفيذية.

4- مدقق الحسابات الخارجي :

إن مدقق الحسابات الخارجي لشركة العربية للطيران في 2013 هي شركة "KPMG". و قد تم تعيينها من قبل الجمعية العمومية خلال العام 2013 بأتعاب و قدرها 455,000 درهم. و كانت هذه السنة الأولى لشركة KPMG مع شركة العربية للطيران ش.م.ع. هذا و لم تكن هناك أي مهام أخرى تم اسنادها إلى شركة KPMG.
إن "كي بي إم جي" شبكة عالمية من شركات الخدمات المهنية التي تقدم خدمات التدقيق والضرائب والاستشارات في 155 دولة ولديها أكثر من 155.000 موظف يعملون لدى الشركات الأعضاء حول العالم. إن الشركات المستقلة الأعضاء في شبكة كي بي إم جي تابعة إلى كي بي إم جي إنترناشيونال كورپوريتيف ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، مؤسسة

سويسرية. تمثل كل شركة من الشركات الأعضاء في كي بي إم جي كيان قانوني منفصل ومستقل بذاته وتصف نفسها بذلك.

إن كي بي إم جي في دولة الإمارات العربية المتحدة هي شركة عضو في كي بي إم جي انترناشيونال. تأسست كي بي إم جي في دولة الإمارات العربية المتحدة عام 1973 وهي تضم الآن حوالي 750 موظف بما فيهم 30 شريك. بالإضافة إلى تقديم خدمات التدقيق والخدمات المحاسبية، تشتمل الخدمات التي تقدمها مكاتب كي بي إم جي في الإمارات العربية المتحدة على خدمات التدقيق الداخلي والاستشارات المحاسبية والضرائب واستشارات تقنية المعلومات وخدمات البحث والتوظيف والتمويل التجاري وخدمات المعاملات وخدمات أداء الأعمال وخدمات التعهيد لأداء الأعمال وخدمات التحقيقات. إن "كي بي إم جي" في الإمارات العربية المتحدة وعمان تمثل جزء من مجموعة "كي بي إم جي لوار جلف".

و من ناحية أخرى تم التعاون مع PKF كجهة مستقلة لتقييم "الشهرة و الأصول غير الملموسة"

5- لجنة التدقيق :

أ. أسماء أعضاء اللجنة و اختصاصاتها:

تشكلت هذه اللجنة وفقاً لأتظمة وضوابط حوكمة الشركات وهي مكونة من ثلاثة أعضاء.

• يشكل لجنة التدقيق في شركة العربية للطيران:

الشيخ محمد آل ثاني رئيساً

السيد عبدالوهاب الرومي عضواً

السيد تريم مطر عضواً

ترفع اللجنة تقاريرها و توصياتها إلى مجلس الإدارة.

أما مهام هذه اللجنة بشكل عام فهي على النحو التالي:

(أ) تبني سياسة تعيين والتعاقد مع مدقق الحسابات الخارجية.

(ب) مراجعة القوائم المالية.

(ج) وضع أطر الرقابة الداخلية.

(د) وضع السياسات المالية و سيايات التدقيق.

- هـ) اعداد التقارير و التدقيق العام.
و) نشر المخالفات و الاحتيال.
ز) النظر في المهام التي تولى إلى اللجنة من مجلس الإدارة.
كما و يحتوي دليل القواعد الاجرائية للحوكمة على مهام اللجنة بشكل مفصل.
ب. بيان عدد الاجتماعات و الحضور:
المرفق رقم 2، يجد القارئ جدول بتاريخ الاجتماعات و الحضور.

6- لجنة الترشيحات و المكافآت :

- أ. أسماء أعضاء اللجنة و اختصاصاتها:
تشكلت هذه اللجنة وفقاً لأتظمة و ضوابط حوكمة الشركات وهي مكونة من ثلاثة أعضاء.
• يشكل لجنة الترشيحات و المكافآت في شركة العربية للطيران:

رئيساً	د. غانم الهاجري
عضوا	السيد عبدالوهاب الرومي
عضوا	السيد عارف نقفي

- ترفع اللجنة تقاريرها و توصياتها إلى مجلس الإدارة. و تتولى المهام التالية:
أ) ضمان الحفاظ على استقلالية المديرين المستقلين طوال مدة شغلهم لمناصبهم.
ب) مراجعة واعتماد الرواتب و المكافآت و العلاوات و سياسات الرواتب و مراجعة هذه السياسات سنوياً في ضوء أوضاع السوق و الأوضاع الاقتصادية.
ج) تحديد احتياجات الشركة من العاملين في المستويات العليا للإدارة التنفيذية، علاوة على أعضاء فريق الإدارة الآخرين و تحديد معايير اختيارهم.
د) القيام سنوياً بمراجعة واعتماد سياسات الموارد البشرية و التدريب و متابعة تنفيذها.
هـ) وفقاً للقرار الوزاري رقم (518)، على اللجنة التأكد من استقلالية الأعضاء المستقلين بشكل مستمر، فإذا تبين للجنة أن أحد الأعضاء فقد شروط الاستقلالية و يجب عليها عرض الأمر على مجلس إدارة الشركة، و على مجلس الإدارة إخطار العضو بكتاب مسجل على عنوانه الثابت بالشركة بمبررات انتفاء صفة الاستقلالية عنه و على العضو أن يرد على مجلس الإدارة خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ إخطاره.
و) و يصدر مجلس الإدارة قرار باعتبار العضو مستقلاً أو غير مستقل في أول اجتماع يلي رد العضو أو انقضاء المدة المشار إليها في الفقرة السابقة دون رد. و إذا كان فقد العضو

لهذه الصفة لن يترتب عليه الإخلال بالحد الأدنى لعدد الأعضاء المستقلين داخل مجلس الإدارة وجب مراعاة ذلك في تشكيل اللجان.

(ز) و مع عدم الإخلال بنص المادة (102) من قانون الشركات التجارية، إذا كان من شأن قرار مجلس الإدارة انتفاء أسباب أو مبررات الاستقلالية عن العضو التأثر على الحد الأدنى للنسبة الواجب توافرها من الأعضاء المستقلين داخل المجلس، قام مجلس الإدارة بتعيين عضو الشركة بتعيين عضو مستقل يحل محل هذا العضو، على أن يعرض أمر تعيينه على أول جمعية عمومية للشركة للنظر في اعتماد قرار مجلس الإدارة.

(ح) اعداد السياسة الخاصة بمنح المكافآت و المزايا و الحوافز و الرواتب الخاصة بأعضاء مجلس إدارة الشركة و العاملين فيها، و مراجعتها بشكل سنوي، و على اللجنة أن تتحقق من أن المكافآت و المزايا الممنوحة للإدارة التنفيذية العليا للشركة معقولة و تتناسب مع أداء الشركة.

(ط) تنظيم و متابعة الاجراءات الخاصة بالترشيح لعضوية مجلس الإدارة بما يتفق مع القوانين و الأنظمة المعمول بها و أحكام هذا القرار.

كما و يحتوي دليل القواعد الاجرائية للحوكمة على مهام اللجنة بشكل مفصل

ب.جدول الاجتماعات و الحضور:

. في المرفق رقم 3 يجد القارئ جدول الاجتماعات مع التواريخ و الحضور.

7- نظام الرقابة الداخلية:

يعد نظام الرقابة الداخلية نظاما متكاملًا يفرض الاجراءات و الشروط و القوانين الادارية، و يراقب تطبيقها بشكل عملي من خلال أداء الشركة. و لا يعد هذا النظام عائقا و مانعا لفعالية العمل و سرعة الانجاز و الأداء، بل على العكس تماما فهو ما يضمن للشركة تطوير فعالية الأداء و فعالية إدارة المخاطر و نظام الرقابة الداخلي بالشركة. و هو ما يقيس نسبة الالتزام بالسياسات و الإجراءات الموضوعية، حماية الممتلكات، الاستخدام الاقتصادي و الفعال للموارد. هذا و قد اقر المجلس بمسؤوليته عن نظام الرقابة الداخلية في الشركة و عن مراجعته و فعاليتها. يتولى إدارة الرقابة الداخلية، و مهام ضابط الامتثال، السيد محمد الباشا و هو محاسب قانوني و مدقق مالي معتمد ذو خبرة في المحاسبة القانونية و الرقابة الداخلية تتجاوز خمسة و عشرون عاما في التدقيق الداخلي و التدقيق الخارجي، في شركات و مؤسسات مالية عدة.

و قد انضم السيد الباشا إلى فريق العربية للطيران في بداية 2013، حاملا معه خبره طويلة في مجال التدقيق الداخلي و ذلك في مصارف عالمية، في مناطق عديدة من العالم.

و من المسؤوليات الرئيسية لإدارة التدقيق الداخلي :

تطوير برامج لمراجعة الحسابات لضمان حماية أصول الشركة ، وتكون مسؤولة عن ضمان سلامة المعلومات؛ الإذعان مع سياسات الشركة وإجراءاتها وأنظمتها ، وتقييم الأداء التنظيمي، والاستفادة المثلى من الفرص وتقليل المخاطر ، و الاستخدام الأمثل لموارد الشركة، و خلق نظام للرقابة الداخلية.

و يتم ذلك عبر:

- تطوير و متابعة السياسات و الممارسات على مستوى الشركة.
- وضع خطط و برامج على نطاق الشركة للتدقيق الداخلي.
- ضمان التطبيق المتواصل للممارسات والسياسات المالية والمحاسبية وإدارة الشركات.
- استعراض موثوقية وسلامة التشغيل و الأنظمة المالية ، وغيرها من نظم المعلومات الإدارية والوسائل المستخدمة لتحديد الأداء ، و تصنيف و تقرير هذه المعلومات.
- استعراض وسائل الحفاظ على الأصول وحسب مقتضى الحال التحقق من وجود الأصول المذكورة.
- دراسة الوضع الاقتصادي و كفاءة الموارد التي توضعها الشركة، وتحديد الفرص المتاحة لتحسين الأداء التشغيلي.
- مراقبة ومراجعة الإجراءات / وظائف اللجان المختلفة على النحو المطلوب من قبل لجنة المراجعة وذلك للتعبير عن رأي مستقل.
- التنسيق مع مدققي الحسابات القانونيين المستقلين.
- مراجعة والموافقة على جميع التغييرات الكبيرة في النظم المالية والمحاسبية والممارسات والإجراءات لضمان الرقابة الداخلية.
- إجراء التحقيقات ومراجعة الحسابات على النحو المقترح من قبل الإدارة العليا أو من قبل الرئيس التنفيذي / مجلس الإدارة ، من أجل تحديد الحقائق والأسباب من المخالفات المشتبه فيها.
- ضمان دراسة و العمل على السياسات القائمة والممارسات والإجراءات بحيث يتم تطويرها من أجل تحسين الرقابة والحفاظ على أصول الشركة.

- التقرير إلى المجلس / الرئيس التنفيذي لشركة / لجنة التدقيق حول مدى كفاية وفعالية الشركة في نظام المحاسبة الإدارية الداخلية ، والضوابط المالية ، ونوعية الأداء التشغيلي بالمقارنة مع المعايير الموضوعية.
 - متابعة وضع تقارير وتوصيات مراجعة الحسابات وتقديم تقرير متابعة إلى المجلس / رئيس مجلس الإدارة ولجنة التدقيق.
 - تصميم جدول زمني للإدارة لتطبيق الخطط السنوية لمراجعة الحسابات وتنفيذها بعد إقرارها من لجنة التدقيق الداخلي.
 - تقديم عرض عن أنشطة مراجعة الحسابات والدراسات على مستوى الشركة الأم و الشركات التابعة على النحو المطلوب من قبل لجنة التدقيق الداخلي.
 - إعداد خطط الإدارة السنوية والميزانيات التشغيلية ، و بعد الموافقة عليها ، الرقابة على النفقات وملاك الموظفين لتضاهي هذه الخطط والميزانيات.
 - ممارسة الإدارة الفعالة لموظفي الإدارة، من حيث اختيار وتدريب وتحفيز وتقييم وتأديب الموظفين في اتصال مع الموارد البشرية.
 - التأكد من أن موارد الإدارات مستخدمة بشكل صحيح و فعال.
 - مسؤولية الاستعانة بمصادر خارجية لمهام مراجعة الحسابات.
- هذا، و لم تصادف الشركة أية مشاكل كبيرة يتوجب الإفصاح عنها في هذا التقرير، أو مخالفات مرتكبة تستوجب بيان أسبابها، كما و لم تكن هناك أحداث جوهرية، خارجة عن المعتاد، و تستدعي التطرق إليها في هذا التقرير.

8. تفاصيل المخالفات المرتكبة:

لا توجد مخالفات مرتكبة خلال العام.

9. مساهمة الشركة المجتمعية و البيئية:

إن شركة العربية للطيران تضع المجتمع نصب عينها و توليه أهمية قصوى، حيث تؤمن الشركة أنه من أهم أسباب نجاح الشركة هو التعاون مع المجتمع المحيط و العناية به. و من هذا المنطلق أسست الشركة مشروع "سحاب الخير" و الذي يعنى بمثل تلك الاستثمارات المجتمعية، و قد أنتج هذا المشروع حتى اليوم عيادة طبية كاملة التجهيز في السودان، مدرستين في سريلانكا، مدرسة في النيبال، مدرسة في الهند، عيادة طبية في اليمن، حملة تطعيم لأطفال السودان، حملة في اليمن لعلاج الأطفال ذوي القلوب الضعيفة، و حملة أخرى في سيريلانكا لعلاج عمى الأطفال.

و من ناحية أخرى تشارك العربية للطيران بشكل مستمر و فعال في المجتمع المحلي من خلال رعاية الفعاليات و الأحداث المحلية مثل المهرجانات و البرامج و غيرها. وقام موظفوا الشركة في العام 2013 باطلاق حملة لترميم البيوت القديمة في الشارقة بالتعاون مع مبادرة تمكين للتنمية الاجتماعية وشاركت الشركة ايضا في مسيرة للتوعية من مرض شلل الاطفال في امارة دبي. وقامت العربية للطيران ايضا في رعاية رياضة ركوب الدراجات الهوائية ضمن إطار برنامج الشركة الرياضي الذي يهدف إلى دعم الرياضيين من أبناء المجتمع المحلي في تحقيق أحلامهم في هذا المجال. وفاز فريقها للدراجات الهوائية من فئة الهواة بالمركز الأول في سباق "كيب روليور 2013" متعدد المراحل في جنوب أفريقيا. وتأتي هذه المشاركة.

و أخيرا، مساهمة و حفاظا على البيئة، تعتمد الشركة سياسة استقطاب طائرات حديثة الطراز و الصنع، و لم يتم اسخدامها مسبقا، و ذلك لتجنب الانبعاثات الغير مرغوب بها و تقليصها. و تعتمد الشركة سياسة التقليص من الأوراق المطبوعة و إعادة تدوير الورق و ذلك للحد من استهلاك الغابات

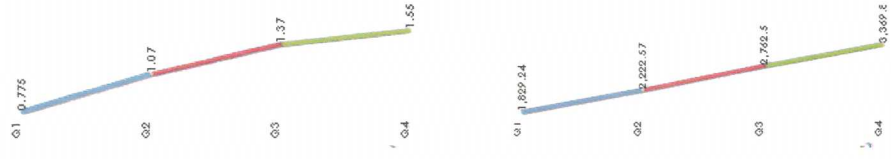
10. معلومات عامة:

(أ) بيان سعر سهم شركة العربية للطيران فس كل شهر خلال 2013:

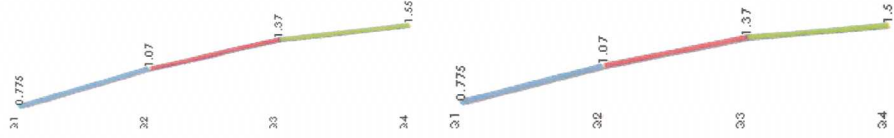
الشهر	الإغلاق	السعر الأعلى	السعر الأدنى
يناير 2013 Jan	0.870	0.910	0.835
فبراير 2013 Feb	0.881	0.945	0.872
مارس 2013 Mar	0.720	0.932	0.775
ابريل 2013 Apr	0.760	1.01	0.751
مايو 2013 May	0.971	1.15	0.950
يونيو 2013 Jun	1.16	1.19	1.06
يوليو 2013 Jul	1.09	1.39	1.07
أغسطس 2013 Aug	1.40	1.47	1.21
سبتمبر 2013 Sep	1.38	1.39	1.15
أكتوبر 2013 Oct	1.36	1.52	1.35
نوفمبر 2013 Nov	1.46	1.5	1.34
ديسمبر 2013 Dec	1.40	1.59	1.40

(ب) بيان الأداء مقارنة بمؤشر السوق العام و القطاع:

حركة سهم العربية للطيران في ٢٠١٣ مقارنة بحركة المؤشر العام:
حركة سهم العربية للطيران
حركة مؤشر القطاع



حركة سهم العربية للطيران في 2013 مقارنة بحركة القطاع:
حركة سهم العربية للطيران
حركة مؤشر القطاع



(ج) بيان توزيع ملكية الأسهم في نهاية ٢٠١٣:

*المصدر: سوق دبي المالي.

الجنسية	التصنيف	الملكية
عرب	بنوك	0.24%
الخليج	بنوك	0.18%
آخريين	بنوك	0.15%
الإمارات	بنوك	1.83%
عرب	شركات	0.14%
الخليج	شركات	19.63%
آخريين	شركات	3.42%
الإمارات	شركات	42.81%
الإمارات	حكومات	0.66%
عرب	أفراد	3.77%
الخليج	أفراد	2.61%
آخريين	أفراد	1.80%
الإمارات	أفراد	21.70%
آخريين	مؤسسات فردية	0.00%
الإمارات	مؤسسات فردية	0.66%

المساهم / الجهة	نسبة الملكية
الشارقة لإدارة الأصول ذ.م.م.	17.4%
شركة المها القابضة	9.21%
IGCF SPV 4 Limited	6.43%

1. قمة العرب للطيران و الإعلام:

برؤية و قيادة العربية للطيران، أطلقت الشركة قمة العرب للطيران في عام 2011، و برزت القمة كحدث رائد في منطقة الشرق الأوسط على صعيد صناعة الطيران و السياحة. حيث تهدف إلى توفير منبر للمناقشات الثاقبة على التوجهات الحالية والتحديات التي يواجهها قطاع الطيران. و شهد العام 2013 النسخة الثالثة من قمة العرب للطيران و الإعلام (شهر يونيو) في صلالة بسطنة عمان، و سلّطت القمة الضوء مرة أخرى على مدى تأثير السياحة والسفر في المنطقة العربية على دفع عجلة النمو الاقتصادي من خلال مناقشات وحوارات واسعة، شارك فيها قادة الصناعة والهيئات التنظيمية من صناع القرار. بمشاركة واسعة تجاوزت المئتا مشارك تضم من المدراء وصناع القرار و الأكاديميين، و الإعلاميين، و أثمرت القمة عن ملخص للمناقشات والتوصيات و تم تعميمها على الهيئات الرقابية و التنظيمية المختلفة في المنطقة.

2. 7 طائرات جديدة:

انضمت سبع طائرات جديدة إلى أسطول العربية للطيران في 2013

3. إنجاز على صعيد إدارة الهندسة:

- حققت احدى محركات طائرات العربية للطيران من نوع CFM إنجاو دولي و هو تخطي حاجز المليون ساعة طيران.
- اكمال قسم الهندسة بالشركة تركيب مقومات "شاركلت" لطرفي الجناحين لاسطول الطائرات.
- اعتماد التزود بحقيبة الطيران الالكترونية
- اعتماد تقنية T3CAS الحديثة لتجنب التقارب و الاصتدام الجوي.
- تجديد المنشأة الخاصة بقسم الهندسة الفورية Line Maintenance.

4. إنجاز على صعيد أنظمة المعلومات:
تم إعتقاد إدارة أنظمة المعلومات والنظمة المستخدمة، حيث حصلت على شهادة الأيسو، و هو ما يجعل العربية للطيران ثاني شركة في المنطقة، تحصل على هذا الإعتقاد (ISO 20000).
5. إفصاح عن البيانات المالية عبر نظام XBRL:
تعد العربية للطيران من أولى الشركات التي طبقت الإفصاح عن البيانات المالية السنوية المدققة عبر نظام XBRL المعتمد من هيئة الأوراق المالية و السلع.
6. متطلبات IOSA:
اجتازت العربية للطيران متطلبات IOSA في عمليات الطيران، و هي تعنى بسلامة الطيران.

هذا و الله ولي التوفيق...



عبدالله بن محمد آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة

ملحق رقم 1

جدول تواريخ اجتماعات مجلس إدارة شركة العربية للطيران و الحضور في 2013:
"Y" أي حاضر، و "N" معتذر.

رقم الاجتماع	التاريخ	الشيخ عبدالله	د. غانم	عادل علي	الشيخ محمد	عبدالوهاب الرومي	تريم مطر	عارف نقفي
1	14.2.2013	Y	Y	Y	Y	Y	N	Y
2	1.4.2013	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
3	13.5.2013	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
4	31.7.2013	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
5	5.8.2013	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y
6	11.11.2013	Y	Y	Y	Y	Y	Y	Y

ملحق رقم 2

جدول تواريخ اجتماعات لجنة التدقيق و الحضور:
"Y" أي حاضر، و "N" معتذر.

رقم اجتماع لجنة التدقيق	التاريخ	الشيخ محمد	عبدالوهاب	تريم
1	14.2.2013	Y	Y	N
2	13.5.2013	Y	Y	Y
3	29.7.2013	Y	Y	Y
4	5.8.2013	Y	Y	Y
5	11.11.2013	Y	Y	Y
6	26.11.2013	Y	Y	Y

ملحق رقم 3

جدول تواريخ اجتماعات لجنة الترشيحات و المكافآت:
"Y" أي حاضر، و "N" معتذر.

رقم اجتماع لجنة الترشيحات	التاريخ	د. غانم	عبدالوهاب	عارف
1	11.11.2013	Y	Y	N